

一関市多言語情報

一関市国際交流協会/一関市 ILC 推進課

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

新型 コロナワクチンの 注射の お知らせ

1月18日の 情報

3 回目の 注射の こと

この お知らせは 1月18日に 分かった 情報です
 お知らせが 変わる 時は 一関市の ホームページや 広報誌で お知らせ します

注射の お金
 ￥0

【3回目の 注射は いつ できますか？】

注射を受ける 人	3回目の 注射は いつから 始まり ますか？					
	2022年1月	2月	3月	4月	5月	6月
病院で 働いている 人	2021年 3月～7月					
老人ホームなどの 施設に いる 人/働いている	2021年 4月～7月	2021年8月				
通所サービス（老人ホーム・介護 サービスなどの 施設）に 行って いる 人・働いている 人	2021年 4月～7月	2021年8月				
65歳 以上の 人		2021年 6月～7月	2021年 8月～9月			
18歳～64歳の 人			2021年 7月～8月	2021年9月	2021年10月	2021年11月

この 印に 書いて ある 日には
 2回目の 注射を 受けた 時期 です

- * 病院に 入院している 人は 2回目の 注射から 6ヶ月 以上 過ぎて いると 3回目の 注射が できます
 詳しくは 入院している 病院に 聞いて ください



インターネット予約

【注射の 場所と 予約の 方法について】

注射を受ける 場所	使う ワクチン	予約の 方法
一関市の 病院	ファイザー社ワクチン 武田/モデルナ社ワクチン	インターネット/コールセンター/注射を受ける 病院に 直接 電話を する * 病院に よって 予約の 方法が 違うので 接種券と 一緒に 送る 表を 確認して ください
一関市総合体育館(ユードーム)	武田/モデルナ社ワクチン	インターネット/コールセンター

- * 病院で 使う ワクチンは 接種券と 一緒に 送る 表を 確認して ください
 * 一関市総合体育館(ユードーム) では 2月19日(土曜日)から 毎週 土曜日と 日曜日 に 注射が できます

【接種券(注射を受ける券)はいつ届きますか?】

2回目の注射をした日	接種券を送る日
2021年6月1日～6月15日	2022年1月7日(金曜日)に郵便で送りました
2021年6月16日～6月30日	2022年1月17日(月曜日)に郵便で送りました
2021年7月1日～7月15日	2022年1月26日(水曜日)に送ります
2021年7月16日～7月31日	2022年2月7日(月曜日)に送ります
2021年8月1日～8月31日	2022年2月24日(木曜日)に送ります
2021年9月1日以降	3回目の注射ができる時に送ります

* 2021年6月までに2回目の注射を終わった人で接種券が届かない人は健康づくり課や各支所保健福祉課に連絡をください

【お願い】

- 注射を受ける時に次のものを持ってきてください
①「予防接種済証(注射を受けた時に発行した証明の書類)」②「予診票(注射を受けるための書類)」
- 予診票に付いている「接種券」は切って離さないでください
- 肩を出しやすい服で来てください
- 予約をした日に注射ができない時は電話で連絡をください

【次の人は1月を過ぎても1・2回目の注射を受けることができます】

- (1) 2022年1月を過ぎて12歳になる人(注射を受ける券は誕生日の月の最後の日に送ります)
- (2) 2022年1月を過ぎてから新しく一関市に住む注射をしていない人
- (3) 病気やその他の理由で2021年12月までに注射ができなかった人/2回目の注射ができなかった人

【新型コロナワクチン接種証明書がスマートフォンで使えます】

スマートフォンで新型コロナワクチン接種証明書が国内・国外で使うことができます
申請するときは接種証明書アプリ/マイナンバーカードが必要です



注射の予約や相談ができます

「一関市 新型コロナワクチン接種コールセンター」
電話: 0120-033-567 (電話のお金はかかりません)
時間: 9:00am～5:00pm(毎日 大丈夫です)
言葉: 日本語・英語・中国語



一関市 公式LINE
新しい情報がわかります

健康づくり課	0191-21-2160	花泉支所保健福祉課	0191-82-2216
むろねしよほけんふくしか		だいとうしよほけんふくしか	
室根支所保健福祉課	0191-64-3805	大東支所保健福祉課	0191-72-4087
ひがしやましよほけんふくしか		せんまやしよほけんふくしか	
東山支所保健福祉課	0191-47-4530	千厩支所保健福祉課	0191-53-3952
かわさきしよほけんふくしか		ふじさわしよほけんふくしか	
川崎支所保健福祉課	0191-43-4022	藤沢支所保健福祉課	0191-63-5304

いちのせきし
一関市 から お知らせ

がっ ぜいきん のう ふ し
2月の 税金 納付の お知らせ

- ① 固定資産税4期
こくみんけんこうほけんぜい ふ ふうようしゅう き
- ② 国民健康保険税(普通徴収)8期
こうきこうれいしやいりょうほけんりょう ふ ふうようしゅう き
- ③ 後期高齢者医療保険料(普通徴収)8期
がっ にち げつようび はら
2月28日(月曜日)までに 払います
【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261

すいどうかん こお き
水道管が 凍る ことに 気をつけて ください

寒い 日が 続くと 水道が 凍る ことがあります
気温が マイナス4℃ 以下に になると 水道管が 凍ったり 壊れ
たり します

【水道管が 凍り やすい 場所】

- 水道管が むき出しに なっている
- 風が 強く 吹く ところにある
- 北向きで 太陽の 光が あたらない ところにある



【凍ったり 壊れたり しない ために すること】

- 水道管に「凍結防止ヒーター」が 巻いている 場合は
ヒーターの 電源を 入れる
- 「水抜き栓」が ある 場合は 水を 抜いて 水道管の 中の
水を 抜く

【凍った とき】

- 凍った 部分に タオルを 巻いて ぬるい お湯を ゆっくり
かける
*注意: 熱い お湯を 直接 かけると 壊れます
- アパートに 住んでいる 人は アパートの 会社に 連絡を
する
- 自分で 直す ことが できない 時は 一関市が 指定して
いる 工事を する 会社に 連絡を する
*工事の 会社は 一関市の ホームページを 確認して ください

【問合せ】一関市水道お客様センター 0191-21-8562

こども かてい とくべつ おかね で
子供が いる 家庭に 特別な お金が 出ます

● だれが お金を もらう ことが できますか？

18歳 以下の 子供が いる 家庭に 特別な お金が
出ます

12月に 一関市から 自動で 振り込まれ ます

ただし 申込みが 必要な 人も います

それは 公務員の「児童手当受給者(中学校 卒業まで

の 子供を 育てている 家庭に 出す お金を 受け

取っている 人)」や 高校生だけを 育てている人/

または 2022年3月31日までに 生まれる 子供の「児童

手当受給者」です

申込みが 必要な 人には 12月に案内が 届いて います

● お金は いくら 出ますか？

子供1人 10万円

● 申込みが 必要な 家庭の 手続きの 方法

申込みの 書類に 記入して 必要な 書類と 一緒に

問合せ 窓口(子育て支援課)に 郵便/直接 出す/

オンラインで 申込みを して ください

● 申込みは いつまで ですか？

2022年2月28日(月曜日)まで です

3月を 過ぎて 子供が 生まれた 時は 生まれてから

15日 以内に 申込みを して ください

【問合せ】一関市役所 子育て支援課 0191-21-2172

または 各支所保健福祉課

ねんど せいじんけんしん もうしこみしよ とど
2022年度 成人検診の 申込書が 届きます

対象に なっている 人に 申込書が それぞれの 家の

世帯主に 1月の 終わりに 届きます

一緒に 届く 返信用の 封筒で 申込書を送って ください

申込みを しない 人も 提出が 必要です

● いつまでに 提出 しますか？: 2月14日(月曜日)

【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160

または 各支所保健福祉課

まいなんばーかーど やす ひ てつづ
マイナンバーカードを 休みの 日に 手続き できます

平日に 市役所へ 行くことが できない 人の ために「マイナンバーカード」を 休みの 日に 手続きを することが できます

- 場所: 一関市役所 市民課

- いつ?: 4月16日、2月20日、3月13日(日曜日) 9:00am~11:30am)

予定が 変わる ことが ある ので 予約をする 時に 確認して ください

- いつから 予約 できますか?: 希望する 日の 10日前(木曜日)~4日前(水曜日)までに 電話で 予約を してください

- 予約を する ところ: 一関市役所 市民課 0191-21-8310(平日 8:30am~5:15pm)

先に 電話で 予約が 必要です



いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

いわてけん 岩手県   English 中文	いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます	
いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会 	にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談 できます	TEL: 019-654-8900 じかん 時間: 9:00am~8:00pm
いちのせきし 一関市(English Guide) 	さいがい びょういん ごみ だしかた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など えいご じょうほう 英語で 情報が あります	
いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会 	にほんご べんきょう こま そうだん 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す	TEL: 0191-34-4711 じかん 時間: 9:00~18:00 (木曜日/祝日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)
ほつとらいん よりそいホットライン 	しごと せいかつ かぞく こま そうだん 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 で きます	TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 する 時の 番号 です)
いりょうせんもんそうだんまどぐち AMDA医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人 AMDA 国際医 療情報センター〕 	でんわ いりょう そうだん 電話で 医療の 相談が できます そうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません	TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)



きゅうじつとうばん い し
休日当番医の お知らせ



いちのせきし
一関市

いちのせきし いちのせきしいし か い ほ む べー じ し
一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています

- きゅうじつ とうばん い やす ひ びょういん
休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) じかん 時間: 9:00am~5:00pm
- へいじつ やかん とうばん い げつようび きんようび よる びょういん
平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です) じかん 時間: 6:00pm~8:00pm

か
変わる ことが あります
いく まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい

とうばん い いちのせきしやくしよ いちのせきしじょうほうほんぶ でんわ かくにん
当番医は 一関市役所 (TEL 0191-21-2111)/一関市消防本部 (TEL 0191-25-0119)に 電話で 確認が できます